

タオル製造 用語集 初級

taoru seizo yogoshu shokyu

せんい

繊維 (sen'i)

ようご yogo	せつめい setsumeimei
天然繊維 てんねんせんい tennensen'i	<p>植物や動物など、自然のものから採れる繊維です。 コットン（綿）、シルク（絹）、リネン（麻）などがあります。</p> <p>しょくぶつ や どうぶつ など、しぜん の もの から とれる せんい です。 こっとん（めん）、しるく（きぬ）、りねん（あさ）など が あります。</p> <p>Shokubutsu ya dobutsu nado shizen no mono kara toreru sen'i desu Kotton (men), shiruku (kinu), rinen (asa) nado ga arimasu</p>
コットン（綿） こっとん（めん） kotton (men)	<p>植物から採れる天然繊維です。 よく水を吸う（吸水性が良い）ため、タオルの製造に一番適しています。</p> <p>しょくぶつ から とれる てんねんせんい です。 よく みず を すう（きゆうすいせい が よい）ため、たおる の せいぞう に いちばん てきして います</p> <p>Shokubutsu kara toreru tennensen'i desu. Yoku mizu o suu (kyususei ga yoi) tame, taoru no seizo ni ichiban tekishite imasu</p>
シルク（絹） しるく（きぬ） shiruku (kinu)	<p>蚕の繭（まゆ）から作られる天然繊維です。</p> <p>かいこ の まゆ から つくられる てんねんせんい です</p> <p>Kaiko no mayu kara tsukurareru tennensen'i desu</p>
リネン（麻） りねん（あさ） rinen (asa)	<p>植物の茎（くき）などから採れる天然繊維です。</p> <p>しょくぶつ の くき など から とれる てんねんせんい です</p> <p>Shokubutsu no kuki nado kara toreru tennensen'i desu</p>
ポリエステル ぼりえすてる poriesuteru	<p>人工的に作られた化学繊維です。 タオルにはコットンの方が適しています。</p> <p>じんこうてき につくられた かがくせんい です。 たおる には こっとん の ほうが てきして います</p> <p>Jinkoteki ni tsukurareta kagakusen'i desu. Taoru niwa kotton no hoga tekishite imasu.</p>
レーヨン れーよん reyon	<p>人工的に作られた化学繊維です。 タオルにはコットンの方が適しています。</p> <p>じんこうてき につくられた かがくせんい です。 たおる には こっとん の ほうが てきして います</p> <p>Jinkoteki ni tsukurareta kagakusen'i desu. Taoru niwa kotton no hoga tekishite imasu.</p>

こうぞう
構造 (kozo)

ようご yogo	せつめい setsumeii
<p>織物 おりもの orimono</p>	<p>たていと よこいと じょうげ こうさ つく めの 縦糸と横糸を上下に交差させて作られた布です。 た お る き じ お り も の あ み も の タオル生地は織物です（編み物ではありません）。</p> <p>たていと と よこいと を じょうげ に こうさ させて つくられた めの です。 たおるきじ は おりもの です（あみもの では ありません）。</p> <p>Tateito to yokoito o joge ni kosa sasete tsukurareta nuno desu. Taorukiji wa orimono desu (amimono dewa arimasen).</p>
<p>パイル ぱいる pairu</p>	<p>タオルの表面にある「糸」の「輪っか」のことです。 パイルのおかげで、タオルは水をたくさん吸うことができます。また、タオルを触ったときに「ふわふわ」と感じるすることができます。</p> <p>たおる の ひょうめん に ある 「いと」 の 「わっか」 です。 ぱいる の おかげで、 たおる は みず を たくさん すう ことが できます。 また、たおる を さわった とき 「ふわふわ」 と かんじる ことが できます。</p> <p>Taoru no hyomen ni aru 「ito」 no 「wakka」 desu. Pairu no okagede, taoru wa mizu o takusan suu kotoga dekimasu. Mata, taoru o sawatta toki 「fuwafuwa」 to kanjiru kotoga dekimasu.</p>
<p>耳 みみ mimi</p>	<p>た お る は ば が わ さ ゆ う は し タオルの幅側の左右の端です。 いと の ほ つ れ を ふ せ ぐ や く わ り が あ り ま す た お る は ば す ん ぽ う み み ふ く 糸のほつれを防ぐ役割があります。タオルの幅寸法には耳も含まれます。</p> <p>たおるの はばがわ の さゆう の はし です。 いと の ほつれ を ふせぐ やくわり が あります。 たおるの はば すんぼう には みみ も ふくまれます。</p> <p>Taoru no habagawa no sayuu no hashi desu. Ito no hotsure o fusegu yakuwari ga arimasu. Taoru no haba sunpo niwa mimi mo fukumaremasu.</p>
<p>へム へむ hemu</p>	<p>た お る な が が わ じょうげ はし タオルの長さ側の上下の端です。 ほつれを 防ぐために縫います。</p> <p>たおる の ながさがわ の じょうげ の はし です。 ほつれ を ふせぐ ために ぬいます。</p> <p>Taoru no nagasagawa no joge no hashi desu. Hotsure o fusegu tameni nuimasu.</p>

タオルの種類 (taoru no shurui)

ようご yogo	せつめい setsumeii
<p>バスタオル ばすたおる basutaoru</p>	<p>お風呂上がりに体や髪の水分を拭き取るための、大きなタオルです。 お風呂あがり に からだ や かみ の すいぶん を ふきとる ための おおきな たおる です。 Ofuroagari ni karada ya kami no suibun o fukitoru tameno ookina taoru desu.</p>
<p>フェイスタオル ふえいすたおる feisutaoru</p>	<p>洗顔の後などに顔や手を拭くために使うタオルです。バスタオルよりも小さいです。 せんがんのあとなどにかおやてをふくたおるです。 ばすたおる よりも ちいさい です。 Sengan no ato nadoni kao ya te o fuku taoru desu. Basutaoru yorimo chiisai desu.</p>
<p>ウォッシュタオル うおっしゅたおる wosshu taoru</p>	<p>正方形の少し小さめのタオルです。大きさは30cm～35cmくらいです。 ふえいすたおるより持ち運びやすく、いろいろな使い方ができます。 せいほうけいのすこしちいさめのたおるです。 おおきさは30cm～35cmくらいです。 ふえいすたおるよりもちほこびやすく、いろいろなつかいかたができます。 Seihokei no sukoshi chiisame no taoru desu. Ookisa wa 30cm～35cm kurai desu. Feisutaoru yori mochihakobi shiyasuku, iroirona tsukaikata ga dekimasu.</p>
<p>タオルハンカチ たおるはんかち taoru hankachi</p>	<p>ハンカチとして使う正方形の小さなタオルです。大きさは20～30cmくらいです。 普通の平織りのハンカチよりもよく水を吸います。 はんかちとしてつかうせいほうけいのちいさなたおるです。 おおきさは20～30cmくらいです。 ふつうのひらおりのはんかちよりもよくみずをすいます。 Hankachi toshite tsukau seihokei no chiisana taoru desu. Ookisa wa 20～30cm kurai desu. Futsuu no hiraori no hankachi yorimo yoku mizu o suimasu.</p>
<p>スポーツタオル すぽーつたおる supotsu taoru</p>	<p>運動の時など、屋外で使うことを目的にしたタオルです。 フェイスタオルより少し長く、首にかけて使うことができます。 うんどうのときなど、おくがいでつかうことをもくてきにしたたおるです。 ふえいすたおるよりすこしながく、くびにかけてつかうことができます。 Undo no toki nado, okugai de tsukau kotowo mokuteki nishita taoru desu. Feisutaoru yori sukoshi nagaku, kubi ni kakete tsukau kotoga dekimasu.</p>

ミシン・縫製作業 (mishin hoseisagyō)

ようご yogo	せつめい setsumei
<p>工業用ミシン こうぎょうよう みしん kogyoyo mishin</p>	<p>こうじょう たおる を めう ために つかう せんよう の みしん です。 工場^{こうじょう}でタオル^{たおる}を縫う^ぬのために使う^{つか}専用の^{せんよう}ミシン^{みしん}です。 かていよう みしん は たおる の ほうせい には てきして いません。 家庭用^{かていよう}ミシン^{みしん}はタオル^{たおる}の縫製^{ほうせい}には適^{てき}していません。</p> <p>Kojo de taoru o nuu tameni tsukau senyo no mishin desu. Kateiyo mishin wa taoru no hosei niwa tekishite imasen.</p>
<p>本縫いミシン ほんぬい みしん honnui mishin</p>	<p>たおる ほうせい で よく つかわれる きほんてき な みしん です。 タオル縫製^{たおる ほうせい}でよく使^{つか}われる基本^{きほんてき}的な^なミシン^{みしん}です。 へむ を めう とき などに つかいます。 へむ を めう とき などに つかいます。</p> <p>Taoruhosei de yoku tsukawareru kihonteki na mishin desu. Hemu o nuu toki nadoni tsukaimasu.</p>
<p>ミシン針 みしんばり mishin bari</p>	<p>みしん につける はり です。たおる の しゅるい に あわせて はり を かえます。 ミシン^{みしん}につける針^{はり}です。タオル^{たおる}の種類^{しゅるい}にあわ^あせて針^{はり}を^かえます。 みしんばり は 「ばんて」 の すうじ が ちいさい ほど ほそく なります。 ミシン^{みしん}針^{ばり}は「番手^{ばんて}」の^{すうじ}数字^{ちい}が^{ちい}さいほど^{ほそ}細^くくなります。</p> <p>Mishin ni tsukeru hari desu. Taoru no shurui ni awasete hari o kaemasu. Mishinbari wa 「bante」 no suji ga chiisai hodo hosoku narimasu.</p>
<p>ラッパ らっぱ rappa</p>	<p>きじ の はし を きめられた はば に おりまげながら めう ための みしん の ぶひん です。みみ や ほそい へむ を めう とき に みしん に つけます。 生地^{きじ}の端^{はし}を決^きめられた幅^{はば}に折^おり曲^まげながら縫^ぬうための^{みしん}部^ぶ品^{ひん}です。み^みみ^みやほ^ほそ^そい^いへ^へむ^むを^ぬう^ぬ時^{とき}に^{みしん}に^つけ^ます。 縫^ぬう^ぬ時^{とき}に^{みしん}に^つけ^ます。タオル^{たおる}の^{しゅるい}種類^{しゅるい}にあわ^あせて^らっ^ぱを^{へん}こ^う変^{へん}更^{こう}し^ます。</p> <p>Kiji no hashi o kimerareta haba ni orimagenagara nuu tameno mishin no buhin desu. Mimi ya hosoi hemu o nuu toki ni mishin ni tsukemasu. Taoru no shurui ni awasete rappa o henko shimasu.</p>
<p>三つ折り みつおり mitsuori</p>	<p>へむ を めう ときに、きじ の はし を 折って 縫い やすく すること です。 へむ を めう ときに、きじ の はし を 3 かい おって ぬい やすく すること です。たおる の へむ を めう ときは さいしょ に みつおり を します。 タ^たオ^おル^るの^{へむ}へ^むを^ぬう^ぬ時^{とき}は^{さい}し^よに^{みつ}お^りを^しま^す。</p> <p>Hemu o nuu tokini kiji no hashi o sankai otte nuiyasuku surukoto desu. Taoru no hemu o nuu toki wa saishoni mitsuori o shimasu.</p>
<p>目調子/糸調子 めちょうし/いとちょうし mechoshi / itochoshi</p>	<p>みしん の うわいと したいと の ひっぱる つよさ の ばらんす です。 ミシン^{みしん}の^{うわいと}上^し糸^{たいと}と^ひの^ひひ^つぱ^よる^ばら^んす^すです。 毎^{まい}日^{にち}点^{てん}検^{けん}して、^{ただ}正^{ただ}しく^ぬ縫^ぬえる^かか^くに^んし^ます。 毎^{まい}日^{にち}て^んけん^{して}、^{ただ}正^{ただ}しく^ぬ縫^ぬえる^かか^くに^んし^ます。</p> <p>Mishin no uwaito to shitaito no hipparu tsuyosa no baransu desu. Mainichi tennken shite tadashiku nueruka kakunin shimasu.</p>

たんい

単位 (tan'i)

ようご yogo	せつめい setsumeimei
<p>幅 寸法 はば すんぽう Haba sunpo</p>	<p>た お る よ こ は ば な が さ タオルの横幅の長さです (タオルの耳を含んだ長さです)。 たんい は ひょうじ 単位は mm で表示します。</p> <p>た お る の よ こ は ば の な が さ で す (た お る の み み を ふ く ン だ な が さ で す)。 たんい は み り め ー と る で ひょうじ し ま す 。</p> <p>Taoru no yokohaba no nagasadesu (taoru no mimi o fukunda nagasa desu). Tan'i wa mirimeteru de hyoji shimasu.</p>
<p>糸番手 いとばんて itobante</p>	<p>いと 「ふとさ」 を あ ら わ す すうじ 糸の「太さ」を表す数字です。 こ っ と ん (めんし) の ば あ い、すうじ が ちいさいほど糸は太くなります。</p> <p>いと の 「ふとさ」 を あ ら わ す すうじ で す。 こ っ と ん (めんし) の ば あ い、すうじ が ちいさいほどいと は ふとく な り ま す 。</p> <p>Ito no 「futosu」 o arawasu suji desu. Kotton (menshi) no baai, suji ga chiisai hodo ito wa futoku narimasu.</p>
<p>ミシン針の番手 みしんばりのばんて bante</p>	<p>み し ん ば り 「ふとさ」 を あ ら わ す すうじ ミシン針の「太さ」を表す数字です。 すうじ が ちいさいほど針は細くなります。</p> <p>み し ん ば り の 「ふとさ」 を あ ら わ す すうじ で す。 すうじ が ちいさいほどはり は ほそく な り ま す 。</p> <p>Mishinbari no 「futosu」 o arawasu suji desu. Suji ga chiisai hodo hari wa hosoku narimasu.</p>

ミシンの操作 (mishin no sosa)

<p>ようご yogo</p>	<p>せつめい setsumeii</p>
<p>スピード調整 すぴーど ちょうせい supido chousei</p>	<p>みしんのスピードは、「足」でペダルを踏んで調整します。 ペダルを強く踏むとスピードが速くなり、弱く踏むと遅くなります。</p> <p>みしんの すぴーど は 「あし」 で ペダル を ふんで ちょうせい します。 ペダル を つよく ふむ と すぴーど が はやくなり、よわく ふむ と おそく になります。</p> <p>Mishin no supido wa 「ashi」 de pedaru o funde chousei shimasu. Pedaru o tsuyoku fumuto supido ga hayakunari, yowaku fumu to osoku narimasu.</p>
<p>返し縫い かえしぬい kaeshinui</p>	<p>ぬい始めと縫い終わりに、糸がほつれないように少し戻って二重に縫うことです。</p> <p>ぬいはじめ と ぬいおわり に、いと が ほつれない ように すこし もどって にじゅう に ぬう ことです。</p> <p>Nuihajime to nuiowari ni ito ga hotsurenai yoni sukoshi modotte nijyu ni nuu kotodesu.</p>
<p>糸切りバサミ いとぎり ばさみ itokiribasami</p>	<p>ミシンで縫い終わったあとに、余分な糸を切ってきれいにする（糸始末をする）ための小さなハサミです。</p> <p>みしん で ぬいおわた あと に、よぶんな いと を きって きれいにする（いとしまつ を する）ための ちいさな はさみ です。</p> <p>Mishin de nuiowatta ato ni, yobunna ito o kitte kireinisuru (itoshimatsu o suru) tameno chiisana hasami desu.</p>
<p>毎日点検 まいにち てんけん mainichi tenken</p>	<p>ミシンが正しく動くか、上糸と下糸のバランス（目調子）が合っているかを、毎日作業の前を確認することです。</p> <p>みしん が ただしく うごくか、うわいと と したいと の めちょうし が あっているか を まいにち さぎょう の まえ に かくにん することです</p> <p>Mishin ga tadashiku ugokuka, uwaito to shitaito no mechoushi ga atte iruka o mainichi sagyo no mae ni kakunin surukotodesu</p>
<p>手袋の禁止 てぶくろのきんし tebukuro no kinshi</p>	<p>ミシンを使うときは、手が機械に巻き込まれて大ケガをする危険があるため、手袋をつけて作業してはいけません。素手で作業します。</p> <p>みしん を つかう ときは、て が きかい に まきこまれて おおけが を する きけん が あるため、てぶくろ を つけて さぎょう しては いけません。すで で さぎょう します。</p> <p>Mishin o tsukau toki wa, te ga kikai ni makikomarete ookega o suru kiken ga arutame, tebukuro o tsukete sagyou shite wa ikemasen. Sude de sagyo shimasu.</p>
<p>ミシン針の交換 みしんばりの こうかん mishinbari no kokan</p>	<p>タオルの種類によって変えたり、先が丸くなっているか確認して交換します。 折れた針がタオルに入らないように厳しく管理します。</p> <p>たおる の しゅるい に あわせて かえたり、さき が まるくなくて いないか かくにん して こうかん します。おれた はり が たおる に はいらない ように きびしく かんり します。</p> <p>Taoru no shurui ni awasete kaetari, saki ga marukunatte inai ka kakunin shite kokan shimasu. Oreta hari ga taoru ni hairanai yoni kibishiku kanri shimasu.</p>

安全作業 (anzen sagyo)

<p>ようご yogo</p>	<p>せつめい setsumeimei</p>
<p>疲労 ひろう hiro</p>	<p>つかれ の こと です。 ひろう が たまると、 さぎょう が おそく なったり、 つかれ の こと です。 ひろう が たまると、 さぎょう が おそく なったり、 みす や けが の げんいん に なります。</p> <p>Tsukare nokotodesu. Hiro ga tamaruto, sagyo ga osoku nattari, misu ya kega no gen'in ni narimasu.</p>
<p>帽子と髪の毛 ぼうし と かみのけ boshi to kaminoke</p>	<p>さぎょう を する とき は、 かみのけ が きかい に まきこまれる と きけん さぎょう を する とき は、 かみのけ が きかい に まきこまれる と きけん なので、 かならず ぼうし を かぶります。 かみ が ながい ひと は、 ぼうし から なので、 かならず ぼうし を かぶります。 かみ が ながい ひと は、 ぼうし から はみださない ように うしろ で むすびます。</p> <p>Sagyo o surutoki wa, kaminoke ga kikai ni makikomareru to kiken nanode, kanarazu boshi o kaburimasu. Kami ga nagai hito wa, boshi kara hamidasanai yoni ushiro de musubimasu.</p>
<p>手洗い てあらい tearai</p>	<p>きれいな タオル を 汚したり 傷つけたり しない ように、 さぎょう の まえ に かならず て を あらいます。</p> <p>きれいな タオル を 汚したり 傷つけたり しない ように、 さぎょう の きれいな たおる を よごしたり きずつけたり しない ように、 さぎょう の まえ に かならず て を あらいます</p> <p>Kirei na taoru o yogoshitari kizutsuketari shinai yoni sagyo no mae ni kanarazu te o araimasu</p>
<p>つけ爪の禁止 つけづめ の きんし tsukezume no kinshi</p>	<p>つけ爪 (ネイル) を して さぎょう を しては いけません。</p> <p>つけづめ (ねいる) を して さぎょう を しては いけません</p> <p>Tsukezume (neiru) o shite sagyo o shiteha ikemasen.</p>
<p>道具の片付け どうぐ の かたづけ dogu no katazuke</p>	<p>ドライバールやハサミなどの道具は、使い終わったら必ず元の場所に戻します。</p> <p>ドライバールやハサミなどの道具は、使い終わったら必ず元の場所に戻します。</p> <p>きちんと片付けることが安全につながります。</p> <p>きちんと片付けることが安全につながります。</p> <p>Doraiba ya hasami nadono dogu wa, tsukai owattara kanarazu moto no basyo ni modoshimasu. Kichinto katazukeru koto ga anzen ni tsunagarimasu.</p>
<p>縫製仕様書 (織物設計書) ほうせいしじしょ (おりものせつけいしょ) Hosei shiyosho (Orimono sekkeisho)</p>	<p>タオルの仕様や縫い方、使うラッパなど、作業の内容が書かれた説明書です。</p> <p>タオルの仕様や縫い方、使うラッパなど、作業の内容が書かれた説明書です。</p> <p>決められたルールを守って作業することが、一番の安全につながります。</p> <p>決められたルールを守って作業することが、一番の安全につながります。</p> <p>たおる の しょう や むいかた、 つかう らっぱ など、 さぎょう の ないよう たおる の しょう や むいかた、 つかう らっぱ など、 さぎょう の ないよう が かかれた せつめいしょ です。</p> <p>きめられた るーる を まもって さぎょう する こと が、 いちばん の あんぜん きめられた るーる を まもって さぎょう する こと が、 いちばん の あんぜん に つながります。</p> <p>Taoru no shiyu ya nuikata, tsukau rappa nado, sagyo no naiyoga kakareta setsumeisho desu. kimerareta ruru o mamotte sagyo surukoto ga, ichiban no anzen ni tsunagarimasu.</p>